

|                                                                                                   |                                                                                                                             |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <br>Mesto Prešov | <b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby<br/>v zariadení pre seniorov</b> | Príloha č. 1    |
|                                                                                                   |                                                                                                                             | Strana<br>1 z 6 |

**medzi zmluvnými stranami:**

**Poskytovateľ:**

Názov: **Mesto Prešov**  
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov  
Štatutárny zástupca: Ing. František Ol'ha, primátor mesta  
IČO: 00327646  
DIČ: 2021225679  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: SK05 1111 0000 0066 1991 1008  
(d ďalej len „mesto Prešov“)

a

**Príjemca:**

Názov: **Eurotrend, n.o.**  
Sídlo: Duchnovičova 533/16, 068 01 Medzilaborce,  
v zmysle GP 8GX37WF3+PJ  
Miesto poskytovania: Duchnovičova 533/16, 068 01 Medzilaborce  
Štatutárny zástupca: Ing. Dušan Papiak  
IČO: 45731195  
DIČ: 2022926059  
Bankové spojenie: VÚB banka  
Číslo účtu: SK41 0200 0000 0030 6606 7359  
d ďalej len „príjemca“)

(„poskytovateľ“ a „príjemca“ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

**Preambula**

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby zmysle ustanovenia § 35, § 75, §77 a § 80 zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) a v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy“).

|                                                                                                   |                                                                                                                             |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <br>Mesto Prešov | <b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby<br/>v zariadení pre seniorov</b> | Príloha č. 1    |
|                                                                                                   |                                                                                                                             | Strana<br>2 z 6 |

## Článok I. Predmet zmluvy a účel

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku na rozpočtový rok 2025 podľa platnej právnej úpravy určeného podľa zákona o sociálnych službách na počet prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v meste Prešov poskytovanej v zariadení pre seniorov (ďalej len „sociálna služba“) **Eurotrend, n.o.** a záväzok príjemcu zabezpečiť poskytovanie uvedeného druhu sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách.
2. Zoznam prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v meste Prešov, na ktorých si príjemca uplatňuje poskytnutie finančného príspevku, a s ktorými má uzatvorenú zmluvu o poskytovaní sociálnej služby v zariadení, je neoddeliteľnou prílohou č. 1 tejto zmluvy.
3. Mesto Prešov poskytuje tento finančný príspevok príjemcovi za účelom zabezpečenia dostupnosti sociálnej služby pre prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v Prešove, ktorú príjemca finančného príspevku neposkytuje s cieľom dosiahnuť zisk.

## Článok II. Výška finančného príspevku a spôsob jeho poskytnutia

Mesto Prešov sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi z prostriedkov z rozpočtu mesta finančný príspevok na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby za obdobie od 01.01.2025 do 31.12.2025 pre 7 prijímateľov sociálnej služby vo výške 3 547,42 €.

Mesto Prešov sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok príjemcovi v sume a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to najneskôr do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet č. SK41 0200 0000 0030 6606 7359, vedený vo VÚB banke. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby, prijímateľom sociálnej služby s trvalým pobytom v meste Prešov uvedeným v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

1. Príjemca prijíma finančný príspevok bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Príjemca sa zaväzuje:
  - a) poskytovať sociálnu službu prijímateľovi na odbornej úrovni,
  - b) prihliadať na individuálne potreby prijímateľa,
  - c) aktivizovať prijímateľa podľa jeho schopností a možností.

## Článok III. Vyúčtovanie finančného príspevku

1. Príjemca môže použiť poskytnuté finančné prostriedky do konca rozpočtového roka 2025 a to len na účely, na ktoré boli určené a ich použitie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu v súlade s rozpočtom mesta Prešov.
2. Príjemca je povinný:
  - a) viesť osobitnú evidenciu o účele použitia finančného príspevku,

|                                                                                                   |                                                                                                                             |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <br>Mesto Prešov | <b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby<br/>v zariadení pre seniorov</b> | Príloha č. 1    |
|                                                                                                   |                                                                                                                             | Strana<br>3 z 6 |

- b) predložiť vyúčtovanie finančného príspevku na prevádzku za obdobie od 01.01.2025 do 31.12.2025 v termíne do 15.01.2026 s dokladmi hodnoverne preukazujúcimi čerpanie finančného príspevku poskytnutého mestom Prešov,
- c) predložiť čestné prehlásenie o vyčerpaní poskytnutého finančného príspevku alebo o výške zostatku nevyčerpaného finančného príspevku a to do 15.01. nasledujúceho roka,
- d) vrátiť do 5 pracovných dní odo dňa doručenia vyúčtovania zostatok nevyčerpaného finančného príspevku na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008, UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka a písomne zaslať avízo o jeho vrátení na Oddelenie rozpočtu a účtovníctva a Oddelenie starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove. Výška preplatku sa vypočíta s presnosťou na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní,
- e) vrátiť finančný príspevok, ak mu bol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov odo dňa účinnosti trestu,
- f) vrátiť finančný príspevok na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008, UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Prešov, v termíne do 15.01.2026 v prípade, že poskytovateľovi bol poskytnutý finančný príspevok z iných zdrojov na ten istý účel,
- g) v prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zániku zmluvy o poskytovaní sociálnej služby medzi príjemcom a prijímateľom sociálnej služby uvedeným v prílohe č. 1 tejto zmluvy, je príjemca povinný túto skutočnosť písomne oznámiť mestu najneskôr do 10 dní odo dňa jej vzniku,
- h) v prípade, ak príjemca skončí poskytovanie sociálnej služby skôr ako k 31.12.2025, vyúčtuje poskytnuté finančné prostriedky ku dňu skončenia tejto činnosti a to v termíne 30 dní po ukončení poskytovania sociálnej služby. Prijemca je povinný vrátiť zostatok finančných prostriedkov do 30 dní od skončenia poskytovania sociálnej služby a písomne zaslať avízo o vrátení finančného príspevku na Oddelenie rozpočtu a účtovníctva a Oddelenie starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove,
- i) propagovať mesto Prešov a zverejniť na svojej webovej stránke, prípadne profile sociálnej siete a v priestoroch zariadenia, kde poskytuje sociálnu službu výšku poskytnutého finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby spolu s logom alebo erbom mesta. Ak webovú stránku alebo profil sociálnej siete neprevádzkuje, potvrdí to čestným vyhlásením.

#### **Článok IV.**

##### **Spôsob použitia finančného príspevku**

1. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť len na zákonom stanovený účel v príslušnom kalendárnom roku podľa ustanovenia § 13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených pre rozpočtový rok.
2. Finančný príspevok môže byť použitý iba na úhradu nákladov súvisiacich s poskytovaním dohodnutého druhu sociálnej služby podľa tejto zmluvy.

|                                                                                                   |                                                                                                                             |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <br>Mesto Prešov | <b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby<br/>v zariadení pre seniorov</b> | Príloha č. 1    |
|                                                                                                   |                                                                                                                             | Strana<br>4 z 6 |

3. Finančný príspevok nemôže byť použitý na financovanie pôžičiek, úverov a iných záväzkov príjemcu, výdavkov investičného charakteru, liekov, zdravotníckeho materiálu, zdravotníckych pomôcok, vecí osobnej potreby prijímateľov.
4. Príjemca zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť.
5. Časové použitie finančného príspevku je od 01.01.2025 do 31.12.2025, vrátane zúčtovania s bankou.
6. Výnosy (kladný rozdiel medzi úrokmi a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom mesta Prešov, je príjemca povinný odvieť na účet mesta Prešov, číslo SK05 1111 0000 0066 1991 1008 v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s., pobočka Prešov do 15.01.2026 s príslušným avízom adresovaným na Oddelenie rozpočtu a účtovníctva a Oddelenie starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove.
7. Ak príjemca poruší finančnú disciplínu, uplatní sa postup podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

### **Článok V.**

#### **Spôsob vykonávania kontroly použitia finančného príspevku**

1. Mesto Prešov je oprávnené:
  - a) vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom v zmysle § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách a podľa zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a plnení niektorých zákonov v mieste poskytovania sociálnej služby,
  - b) ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov podľa § 80 písm. p) zákona o sociálnych službách a kontrolovať ich plnenie.
2. Príjemca je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom mesta Prešov vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

### **Článok VI.**

#### **Zánik Zmluvy**

1. Mesto Prešov odstúpi od zmluvy, ak príjemca:
  - a) hrubo porušuje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o poskytovaní sociálnej služby, najmä tým, že hrubo porušuje dobré mravy,
  - b) nesplnil opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov po vykonaní kontroly hospodárenia s finančným príspevkom,
  - c) porušil finančnú disciplínu,
  - d) prestane spĺňať podmienky na poskytovanie sociálnej služby a dôjde k výmazu príjemcu z registra poskytovateľov sociálnej služby,

|                                                                                                   |                                                                                                                             |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <br>Mesto Prešov | <b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby<br/>v zariadení pre seniorov</b> | Príloha č. 1    |
|                                                                                                   |                                                                                                                             | Strana<br>5 z 6 |

- e) ak príjemca má právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov.
2. Príjemca môže odstúpiť od zmluvy, ak mesto Prešov závažným spôsobom poruší zmluvné podmienky.
3. Odstúpenie od zmluvy zmluvných partnerov je účinné dňom doručenia jeho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
4. Pred uplynutím dohodnutej doby účinnosti zmluvy môže zmluva zaniknúť písomnou výpoveďou zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Výpoveď nadobúda účinnosť po uplynutí jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia písomnej výpovede.
5. Poskytovanie sociálnej služby končí posledným dňom výpovednej doby.
6. Pri zániku zmluvy je príjemca povinný bezprostredne vyúčtovať poskytnutý finančný príspevok ku dňu zániku zmluvy. Všetky záväzky a pohľadávky plynúce zo zmluvy vyrovnajú zmluvné strany najneskôr do 7 dní po jej zániku.

## Článok VII. Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s rokom 2025, ktoré vznikli od 01.01.2025 do dňa podpísania tejto zmluvy.
2. Pri porušení finančnej disciplíny je príjemca povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške na účet mesta Prešov č. SK05 1111 0000 0066 1991 1008 v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka Prešov a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia tak, ako to vymedzuje § 31 a následne zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s písomným avízom o zaslaní finančných prostriedkov adresovaný Oddeleniu rozpočtu a účtovníctva a Oddeleniu starostlivosti o zdravotne postihnutých a seniorov Mestského úradu v Prešove.

### **2.1 Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje:**

- a) použitie finančného príspevku v rozpore s určeným účelom,
- b) použitie finančného príspevku nad rámec oprávnenia,
- c) neodvedenie prostriedkov mesta v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
- d) neodvedenie výnosu z verejných prostriedkov do rozpočtu mesta,
- e) prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie finančného príspevku,
- f) umožnenie bezdôvodného obohatenia získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
- g) použitie finančného príspevku na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby,
- h) ne hospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie verejných prostriedkov,
- i) nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s finančným príspevkom,
- j) porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bol finančný príspevok poskytnutý.

|                                                                                                   |                                                                                                                             |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <br>Mesto Prešov | <b>Zmluva o poskytnutí finančného príspevku<br/>na prevádzku poskytovanej sociálnej služby<br/>v zariadení pre seniorov</b> | Príloha č. 1    |
|                                                                                                   |                                                                                                                             | Strana<br>6 z 6 |

3. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny (§ 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

### Článok VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2025, s výnimkou vysporiadania všetkých záväzkov a povinností prijímateľa voči poskytovateľovi uvedených v tejto zmluve, ktoré zanikajú až dňom ich riadneho splnenia.
2. Ak je niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia zmluvy. Namiesto takéhoto ustanovenia sa použije ustanovenie platných právnych predpisov zodpovedajúce účelu tejto zmluvy, ktoré nahradí neplatné ustanovenie.
3. Obsah tejto zmluvy je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom a budú podpísané oprávnenými osobami zastupujúcimi zmluvné strany.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, z ktorých príjemca obdrží jedno vyhotovenie a mesto Prešov tri vyhotovenia.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok, pričom im nie sú v dobe podpisu tejto zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť.
6. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou, pričom platnosť nadobúda dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
7. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je:

Príloha č. 1 – Zoznam prijímateľov sociálnej služby

V Prešove, dňa

V Prešove, dňa

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

.....  
**Mesto Prešov**  
Ing. František Ol'ha  
primátor mesta

.....  
**Eurotrend, n.o.**  
Ing. Dušan Papiak  
štatutárny zástupca